

# شرف

اداره سی :

باب عالی جلوسه ۴۰ نومبرول دائره در.

مرحوم ایچون صاحب امتیاز  
سلاطین محمد طاهر بك افندی حضرت  
مهاجرت اولور .

نورنگ فراترجه قس آبرجه قس اولور .  
فراترجه قس آبرجه قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .

مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .  
مر قس اولور .

شرائط اشتر :

در سادات و ولایات شاهانه ایچون :  
سه لک ۱۸۰ اتی آلتی ۹۰ غروش  
نهاد پوستی اولان مالک :  
سه لک ۴۰ اتی آلتی ۲۰ فرائق

اطلافت ایچون اداره مهاجرت لایمدر

**SERVET**  
Directeur-Propriétaire  
**M. TAHIR BEY**

**BUREAUX**  
Grand-rue de la Sublime-Porte N. ۴۰  
STAMBOUL

نسخه ۱۰ باره در هر کون وقت ظهره نشر اولور عثمانی غزنه سیدر . نسخه ۱۰ باره در



تبلیغ

دونکی جمعه کونی سلاملق رسم عالیسندن صکره  
شایان بیوریلان مساعدۀ سنیه حضرت پادشاهی  
اوزونیه المانیا سفیر کبری اصلتو بارون مارشال  
فون بیرشتاین حضرتلری صورت غیر رسمیه ده  
حضور شوکتوفور حضرت تاجداریده شرف مثوله  
ناقل اولمشدر .

شرف

انکلتزه قرالی حشمتلو بدنجی ادوارد حضر-  
تلیسنگ مراسم توجیه لرنده حاضر بولنلق اوزره  
طرف اشرف حضرت شهریاریدن شورای دولت  
ملکیه دائره سی اعضاسندن دولتو طرخان  
پاشا حضرتلری ایله مخدوم عالی حضرت صدر-  
اعظمی شورای دولت تنظیمات دائره سی  
اعضاسندن عطفو قتلو نامق بك افندی ویاوران  
حضرت پادشاهیدن سعادتلو ناصر پاشا حضراتی  
تعیین بیورلشلردر .

— اداره ولایتده کائن قادرخانۀ درگاه شریفه  
مخصص طعامیه نك منتظماً اعطا قلمدنی مسموع  
عالی حضرت پادشاهی بیورلسی اوزرینه مذکور  
درگاه شریف طعامیه نك منتظماً اعطانی خصوصه  
امرو فرمان هایون حضرت خلافتیناهی شرف تعلیق  
بیورلشلردر .

— شیشاید کائن حمیده اطفال خسته خانه سنه بوکره  
علاوة انشا قنلان عملیات جراحیه صالونک انشا آتی  
ختم بولمغه خزینۀ خامۀ شاهانه نقره شانه ابدار  
ایدلش وقریباً رسم کشادینک اجرائی مقرر بولمشدر .  
۱۸۹۹ سنه سی طرفنده سلائیکه درت یچی  
ملیون فرائق اجنبی دقیق ادخال ایدلشک تدقیق  
اسبابی ولایت مشار الیها زراعت مقتضی حواله  
ایدلشدر .

— آتوون وزنه مخصوص آلاتک بالمانیه  
تفانلهرق خطا لیلینک ابطالی دائره عائدۀ سنجه  
باب عالی دن استیذان اولمشدر .  
— اوکرده کماردن اعتبارا شمشدور کدر کاهنه  
وساحله قریب اولان و عثمانی باقمه سی شعبه سی یولان  
محللردن اوتوز حر کرده ده پوسته حواله سی ویا کتی  
معامله لری اجرا ایدله جکدر .

— اخیراً شهریزه کلدیکی یازدیغمز سیسیام  
بکی سعادت لومخیالا کی افندی حضرت نلرینک مدت غیوبی  
اثانسته معاملات رسمیه امارت قلمی مدبری پلویید  
القادی افندی طرفندن رؤیت اولمجه جکدر .  
— قوتیه رژی شعبه نك حاصلاتی درت سنه  
طرفنده التمش بیک ایرادن یوزبیک لیرایه بالغ اولمجه  
پردرجه ده آرتمشدر .

۱۸۹۷ سنه ده رژی اداره نك قوتیه شعبه سی  
حاصلاتی ۶۱۷۸۹۹۷ غروش دن عبارت ایکن سنه



ایران — حمدانده ولادت هایون حضرت خلافتیناهی یوم مسعودنده مراسم مخصوصه

بر چوچق کتیرمه جک اولورسه کندینی تطبیق  
ایده جکی سولر .  
زوجه برمدت صکره حامله قالدیه ده (مه) نك  
آلمانیا به اجرا ایشدیک بر سیاحت اثانسته  
طوغوردینی قیزایی کون صکره وفات ایدر . زوجه  
نهایه جفی شاشیر . دوشونور طاشینیر . بردنیر  
عقلنه بر تدبیر کلیر غزنه لره شویله بر اعلان ویرر .  
« ناموسی بر فامیلیا هنوز بکی طوغوش بر قیز جوجنه  
باقی ایستور .

بو اعلانک آره سندن بکری درت ساعت بیه  
یکمده ن کچ بر قیز ، ژوزه فینک خانه سنه کله رک آرزو  
ایدیان قیز جوجنی ژوزه فینه به ترک ایدر . موسیو  
(مه) سیاحتدن عودتده دنیا به بر قیزی کلدیکی  
تشییر ایدلینجه آرتق میرته حد ویا یان اولوری ؟  
موسیو (مه) تکرار آلمانیا به عودتده مجبور  
اولور . بو آرتق کوچک قیزجیزک والده سی عودت  
ایدرک (ژوزه فینه) دن اولادینک اعاده سی طلب  
ایدر . (ژوزه فینه) رجا ایدر . یالوار برابده بر فاندۀ  
حاصل ایتز . هیچ اولورسه اوقیزه مشابه بر قیز  
بولنجه قدر مساعده ایتنی رجا ایدر . بوکا قیزک  
والده سی ده موافقت ایدر .

غزنه لره ، ناموسی بر فامیلیانک صاری صاجلی  
ماوی کوزلی بیی آتی آلیق بر قیز جوجنه باقی  
استدیکنی مشعر وینه اولکی آدرسه مراجعت ایتک  
اوزره بر اعلان دها ویرر . ایرتسی کونی (لوسر) دن  
برمادام ، (ژوزه فینه) نك خانه سنه کله رک طلیق اولکی  
قیزه بکزر بر چوچوق تودیع ایدر .

فقط والده سی طرفندن هنوز آلتیان اولکی قیز  
طولولدی شید بر خسته لیدن بردن بره وفات ایدر .  
والده سی ، جوجونی صاغظینله استرداد ایتک اوزره  
کلیر . حال بوکه اوزمانه قدر قیزجیز دفن ایدلش  
بولور . جوجونک وفات ایتدیکنی بیلدرلر و بو  
خصوصه لازم اولان اوراق رسمیه یی ابراز ایدر  
ایسه ده والده سی اسکات قابلی ؟ باغیر ، جاغیر ،  
آلدلش اولدینی بیان ایدر . انک نهایت وقعه یی

تسلیم ورفیق قیور وارشتونی ده درست ایتدیر مشدر  
مومی الیه طاهر افندی مر قوملرک هر ایکنسینده  
کتور مکده ایکن بانکسیجیلرک ارقداشلریدن ایکی اوج  
شخص شر بر قیقار ق مأمور مومی الیه ضربه جرائله  
بالقرب فرار لرینه میدان ویر مشلر ایسه ده  
مومی الیه خیللرک پشی بر اقبوب اورادن کچن  
اوج سوخینک معاوتیله تکرار در دست ایتمشدر .

مر قوملر بوستان باشی قره غولخانه سنه  
کتیرلوب اوزرلر نك تحریسینده جاریدینی  
ساعتک کوستکی ایله بانکسیجیلر ده مخصوص  
کسکین بر مقاص ظهور ایتمشدر . حین استجوابده  
جرمنی اعتراف ایدرک آشیردینی ساعتی  
یکشهرده قهوه جی کیر قورده ویردیکنی سولمشدر .  
مر قومان حققرنده معامله مقتضیه اجرا ایدلک  
اوزره نك اوغلی مقصر قلغه اعزام ایدلشدر .

— شهر مزه کلان آمریقا سیاحتینی  
واپوردن ریخته کتیرمک اوزره تعیین ایدیلان  
استمبولردن بری دون صباح واپوردن الدینی  
سیاحتی ریخته کتیردیک صروده طاشقندن  
بری هر واسله قضاء دکره دوشمش ایسه ده  
اطرافدن یتیشیلوب قورارلشدر .

تحف بر دعوا

برن شهرنده مقیم واخلی آلمان اورده حالی و ناموسی  
برترزی ینه کندینی کی ناموسی بر قیزایله ازدواج  
ایدر . فقط بو عائله نك سعادت و بختیارینی تربید  
ایده جک بر اولاد لری دنیا به کلمز (مه) اسمنده اولان  
زوج برکون زوج سی ژوزه فینه به بن ، اکر دنیا به

مذکورده ن صکره حصوله کن ترق حاصلات بروجه  
آیتدر :

|      |     |         |
|------|-----|---------|
| ۱۸۹۸ | سنه | ۷۴۳۹۱۸۱ |
| ۱۸۹۹ | »   | ۸۳۴۳۴۰  |
| ۱۹۰۰ | »   | ۹۱۶۱۷۳۲ |
| ۱۹۰۱ | »   | ۹۶۹۶۲۲۹ |

— رتبه بالار جالیدن داخلیه نظارت جلیله سی  
محاسبه جیسی ضیا بك . آیدنیری مبتلا اولدینی  
خسته لیدن رهایاب اولمه یورق بوضاح ساعت  
اون ایکی راده لرنده سلیمانیه آق شمس الدین  
مجلسنده قوناقلرنده ارتحال دار بقا ایشلردر .  
مولارخت ایله

بانکسیجیلرک درستی

مسخره لر ، دون ساعت طقوز یچقده اعمال  
ایتمش اولدق لری ( ایشل ) قله نك رسمی ایله  
طولاشه رق طوخانه ده بوستان باشنده پوسته  
زقاعنه کلدکلری صروده سیرجیلر آره سنه  
طور مقده اولان چقور جمعه ده ساکن کتیدن  
رفیق بک ساعتک بانکسیجیلر طرفندن آشیرلش  
اولدینی محلی بولیس قومیسر لکنه عکس ایتمی  
اوزرینه بانکسیجی طاشقندن عکلیا نلنده  
بری ایدیلن شبهه اوزرینه بولیس چاوشی  
طاهر افندی طرفندن بقالامش ایسه ده مرقوم  
ساعتی چالان بن دکلم کل سکا کوستره یم  
دیهرک بک اوغلی طرفلرینه کتورمش  
واوراده ارمنی جماعتدن وضابطه جه معلوم  
سابقه یی بانکسیجیلر دن اردک ولدانلک نلنده  
برنی بالارانه ایتسه ساعتی چالان بودردیه رک مرقومی

اعلان ایدر. بواناده موسیو (مه) ده میدان چقویر. فقط وده بو آرائی ضابطه عکس اتمک عکمه به حواله ایدیلر.

دباغخانل وورم عاتی ورملی خسته لرد دباغخانه قبولنده چقان قوقویی نفس ایتدیرمک اوزره لوندردنک (برمودسی) واروشنه کوندردلکاری انگلیز غزیرلرند روایت اولئیور. مذکور قهر لرد قوقوسی آق جکر خسته لقراریه یک فائده لی اولدییی ادعا اولئیور. مذکور قهر یکه سنک ورمدن خاصه معاف اولدقاری نظر دقته انه حق اولورسه بوا دعانک واهی و اساسمز اولدییی آشکار اولور. دباغخانه قوقولرینک علی الخصوص آلات تنفسیه متعلق خسته لقرله قارشی فوائد و محسناتی یکی برکشف عدولنه ماز. چونکه بدیجی عصرده وبا عاتی لوندردده مددش صورتده اجرای احکام ایتدیک صردده بر جوق خلق نفس لوندردن (برمودس) قهرینه قاجشدر و خسته لقدن بوسایده مصون قالمش ایدی.

مکتوب خیرین

قرق کلیسا خیرین

بر جوق حوالیده اولدییی کی قرق کلیساه ده ایکی کون اولسه کانه به قدر بالعموم ذوقیر. ستان اهالی آغا جلودر بجای کوربلان بیاض، پنبه چیچکلردن اطرافده تشو و نما بولمه یوز طوطان بیلک لکردن ارتق موسم بهارک تمامله حلول ایتدیکنه سونمشل و جمعه کوننک تعطیلندن استفاده ایه کنار شهرده شویله جه برکرتی بیارق خالق کائنات قرق کلیساه بخش ایلدیک مناظر دلربای سیر ایه بخشایش الهین استفاضه اتمک اوزره واقشام کمال اشتیاقله خواب نوشین استراحت طامشل ایدی. وقتا که افلاق خیره بر هرکس خواب کاهندن قاهره ق سونجه او طه سندن طیشاری چیمق مجبوریتده بولنیلر. کائناتی ترک ایتدیکرینک بسنون عکسی اوله رق کوردیلر. حواله اعتماد ایدلان وحتی بعض علایمه بیه تمامی ورودی افهام اتمک ایستیان طاتی بهارک اوهر دقیقه می عمومه برجات جاودانی القایدن سومی بهارک برینه اطراف بوز طومش او طه سندن طیشاری چیقلمز

(ثروت) ک حکایه تفرقه سی ۱۶

نعمت بیاض

بحری : حسین رحمی

— صفاکلک قیزم . دهاسن بورایه کله دن مدحکه قولاق ریز طولدی . اسکی قوکنده سکا اولاد معامله سی ایدرلرمنش . بوراده کوره جک معا . مله ده اوندن باشقه درلو اولیه جقدر . نرمان بللی بللیس برصدا ایه : — الله عمرل و بروسن ... — سن بزی نه درجه نمون اتمک اوغرا شیرسه ک بزه سن اوقدر خوش طو تارز . آدک نه ؟ — (تیرتک برصدا ایه) نرمان . — او . نرمان پهلوان دیمکدر . سن اوقدر قوتلیسک ؟ — نرمان بوسیتون قیزاردی هیچ سنی جقارمدی . نهاد یک قیزک یک زیاده صیقایی کوردی . قارشینه ایلک چیقیشنده اوندن زیاده صیق ایستیمه لرد : — یورغونه بکزیورسک هایدی او طه که کیت ده راحت ایت .

بر حاله کورنجه استغرابدن ، عظمت و قدرت الهیه حیران حیران نکران اولقدن بشقه ریشی بیامدیلر . فصل اظهار حیرت ایدلمسونک دوام ایدن شو برایکی کونلک صغوق شدتی شاط سکرند طقوزنده دکل آقیشک حقیله حکمفرما اوله جی کانونارده بیه کورلما مشیدی . هرکس بویه برصغوق اوله جی خاطرینه بیه کتیرمک ایستیموردی . اوکونکی جمعی بر جوقاری خانلرند مغال ، صوبه باشلرند بعضاریده قوه لرده بیه صوبه قارشوسنده کچیرمک مجبوریتده بولنیلر . بنجینه کوننه قدر دائمی صورتلرزان اولان لدوس روزگلرندن ساتغراد اهالی نامسوق بر درجه حرارت اراه ایدیوردی اوکجه روزکار تبذیل استقامتله پورازاسمکک باشلا بنجدرجه حرارتده یک سرعتله تحول ایدرک نزل اتمکک باشلادی . نهایت بوصباح جمعه صباحی اطرافک حمده بر قاق سائیمرت و نختنده انجماد ایتدیک کوردلی . قیشک مرور ایلدیکنه آلدانیده بالطوسی باردوسوبه تحویل ایدنلر اولکی بالطولری کورکلکی به تبدیل ایلد کتسایه مجبور اولدیلر . الان هوالر غایت صغوق اوله رق دوام ایتکده در . بادم کی چیچک آجش آغا جلودر بونه میوه امید ایدله میور .

تلفات

بو کون وقت ظهرده مطبعمه مرمه مخصوص تبلیغ اولنان تلغرافنامه ل

واشینغون : ۲۸ شباط — پرنس هانری بوکون (آناپولیس) ده بحریه آقادهی دائره سی زیارت ایدیلر . مادرید : کذا — باش وکیل موسیو ساغاسنا منحرف المزاج اولدیفندن اسپانیا باقه سی حقتدهی اصلاحات پروژه سه دایر مذاکراتی تأخیر اولمشد . پترسبورغ : کذا — چارجه حضرتلری شاهی حرکت کدانی ایچون اون بیک روبه آتانه ویرمشد . آتنه : کذا — عدلیه ناظری موسیو طوبالیس استعفا سی ویرمشد . مأموریت مذکوره بالوکاله داخله ناظری طرفندن ایفا اوله جقدر . آتنه : کذا — قورفوده برقرار غازیوشی کساد حقتدهی لایحه دن طولانی پروتسو ایدلشد . ویانه : کذا — پارلنوده باش وکیل آوستریا خارجی بولیتیه سنک ملکتنک محافظه منافعه کاملاً خادم اولدییی و حکومتک نفوذوشرفی محافظه ایده جکی بیان ایدلشد .

سوزله اذن ویردی . نرمان بیکله خانی برر دفته ده ااتکله به رک دیشاری چیقدی . نهادیک کوزلرینی ینه کتابه دیکدی . طلعت خام برتیم استیضاحه : — آتک کتابی الکزدن بر اکنز شمدی . قیزری بکندیکریم ؟ بکندیکریم ؟ اوکا دائر ایکی چیفت سوز سوبلیک ... نهاد یک ذهنی مطالعه ده اولدییی بللی ایدر بر طالع نامه : — ضررمنز آتجه باچه بر قیز . — سوبله یوب سوبله به جکیز بوندن عبارت می ؟ — خوی بیلمه خلقتی بیلم . بر دقیقه قدر اجمعی یوزنی کوردیکم بر قیز ایچون بوندن فضا نصل بیان مطالعه ایده بیلم ؟ — آئی قیزک آئی قیز طوغریسی ... — آیلکی کوتولکی حقتده شمدلک برشی دینه من . بش اون کون کچوسن ، ایشنه ، درایتنه باقم . صکره فکری سوبلم ... طلعت خام قاشلرینی چانه رق : — آدم آتک دقتله قیزک یوزینه بیه باقدیکرین حسنا خانه دیدیم ! دنیا کوزدهی بیه اوله بزم یک باشی قالدیروده باقاز دیدم . — (تسمه) بوسوزی نهما سبتله سوبلیکیز ؟ طلعت خام متردانه خرقه سنک اوچیه اوینایه رق :

لوندرد : کذا — بوئرلرک انکیزلر اودرینه مهم برغبله چادقارینه دائر اولوب هنوز حربیه نظارتی طرفندن تأیید اولمیان خبرلر اوزرینه بورسه ده جنوبی افریقا کادریلک فیتائی تزله میل ایشلردر . پارس : کذا — برضایتدن عودت ایدن باش وکیل موسیو واله قروسونک آراه سی برتراموایه چاربه رق قیرلشد . مشارایه باشندن مجروح اولش ایه ده احوال صحیه سی وخب اولوب نحتی اون بش کون استراحتی استراام ایشلدر . باش وکیل رفائنده اولان یکننک بجائی صیرلشد . آراه سی آغیر صورتده جرحه دار اولشد . هرلویجی دخی داخله نظارتی دائره سه نقل اولمشلدر . پارس : کذا — مجلس به وئاده حربیه بوجده سی مله کره اولدینی صرده حال حضرده دیوان جبرلرک الفاسی اعضاءن بری طرفندن طلب اولنش ایه ده ۱۹۳۳ رأیه قارشی ۳۹۹ رأی ایه راولنشد . بیه ده تربیه عسکریه بولکریلک درحال اصلاحی حقتدهی تکلیف قبول اولمشلدر . پارس : کذا — حکومت ۱۹۰۲ سه سنده سفلتن تجاریه اکرامیه اعطاسی ایچون بدی ملیون فرانکی تخصصات منضه طلب ایدلدر . ۱۹۰۱ سه سی بودجه سنک مجموع آجینی ۱۷۵ ملیون فرانقه بالغ اولمشلدر .

دون کیه آلتان تلغرافنامه ل

بکرش : ۲۸ شباط — قریب راستغراض عقد اوله جی حقتده کی ضایعات حکومتجه تکذیب اولمشلدر . شمدیلک یوزده بش قاصصل ۱۷۹ ملیون فرانلق خزینه تحویلاتی اسهام محمویه به تبدیل اوله جقدر . روما : کذا — وفتور هوغونک سه دوریه ولادیه سی مناسبتله موسیو (لوزانی) طرفندن رئیس حکومت موسیو لویه به بر تلغرافنامه کیشده ایدلش . موسیو لویه دخی ویردیک جوایده ایتالیا و فرانسه مناسباتک کسب قوت ایشن اولسندن طولانی یک نمون اولدییی ذکر ایشلدر . پارس : کذا — هولانده کائش لوندام شهرنده بریسک و بایه طوطله یی لاهیدن بالتلغراف اشعار اولیور . لوندرد : کذا — انکلتزه حکومتک ژاپونیا به اقراضات مهمه ده بولندینی مریدر .

پرنس هانریلک سیاحتی

نیورق : ۲۴ شباط — پرنس هانری نیورقه مواصلتی متعاقب امریقا رئیس حکومتنه بر تلغرافنامه کیشده ایدوب احتراماتی بیان ایشلدر . رئیس حکومت دخی جواباً کیشده ایتدیک تلغرافنامه ده برنه کیشده ایتدیک تلغرافنامه دن طولانی کرک کنده کرک امریقا قوی نام : پرنس هانری ایشلدر . نیورق : کذا — پرنس هانری دون اقشام (هوه متسورن) باطنده بر ضیافت کیشده ایدوب ضیافت مذکوره ده (مستر روزولت) ک مرخلری . المانیانک واشنگتون سفیری امریقا رجالدن بر جوق ذوات حاضر بولمشلدر . موخراً پرنس آلمان قلوینده برسم قبول اجرا ایشن قلوبک اعضا لری پرنسه تقدیم ایدلشد . مشارایه بعده (نیو جرزی) شیرینه کیشلشد . مشارایه کیچیلین سوبلیم .

— هیچ ... — نصل هیچ ؟ هاله هاله ... نه بولمه بر سوز جریان ایتدی ده سرحسنا خانه اوله دیدیکیز ... — بکاهینی سوبلنه جکیمیز ؟ — البته ... — خام حسنا خام بوییزی کورونجه کیمدریه صورتدی . « بنده اولادلم » جواخی ویردم . کولدی . « آخام سنک هیچ بو قدر اولادک اولوری دیدی ؟ » اولور اولما سزک نه وظیفه کز ؟ بن اونک آنامیم بلکده باباسی دیدم . مان کوله رک ! « آت سن بوییزی بکه چیقاره جمیسک ؟ دیه تعجب ایتدی ده بنده اشته بونما سبتله اوسوزی سوبلیم . — (بیه کوله رک) جویپالا ... ده قازآره آدمی آثار آغاز سوز پیدا اولمه باشلامش کوردیکیز ؟ امان بوقادیلر . دیک حسنا خانمک بکاسوه نظری وار . — حسنا خام لایق دینی بیلیری ؟ اغرینه نه کلیرسه سوبلر . بن قوجه منیم اولقدن صکره کیمه سوبلرسه سوبلوسن ... — سزک بکا امنیکز اوقدر بیوکی ؟ — بیوکر ظاهر ... — (لطیفه تسمیه له) خام سزه طوغریسی سوبلیمی ؟

ساعت پرده اهالیلک آتقشلی اده سنده ترله واشینگتنه عزت ایشلدر امیرال ابونک قوماندانی التنده اولوب پرنسی استقبال ایدن و شمدی نیورقه لکرانداز بولان امریقا قلوبی . بونما سبتله مکملاً تنویر ایدلشد . برلین : کذا — نیورقدن اشعار اولدیفنه نظراً پرنس هانریلک هوه متسورنلر باطنده کیشده ایتدیک ضیافته لاهی هیئت حکمتک امریقا قلوبی اعضاءلرندن دوختور (هوسن) ، پروفیسور مونستر وایروینگ بله یس تیاتروسی مدیری دخی حاضر بولمشلدر . برلین : کذا — نیورقدن اشعار اولیور : پرنس هانری (غوه رنس) جن بره سه مواصلته احترامات رسمیه ایفا اولندقدن صکره جنرال (بروقس) ، پرنس هانریلک شرفنه اداره افتاد ایشن و پرنس دخی امریقا اردوسی شرفنه اداره افتاد ایشلدر . بواناده حاضر بولنان باندو (بن برروسایم) ، (المانیا ملکتی ندر) و (دی وایخ آسمان) نام آلمان هوالرینی و امریقا رئیس حکومتک مارشی ترنم ایشلدر . پرنس هانری ، بیکبائی (دووال) ، حقتده ابراز اولنان احترامان طولانی بیان تشکر ایشن و ساحل طوطی افرادیک خاصص عسکریه سی برآوردده لسان تقدیر ایشلدر . پرنس هانری نیو جرزدین واشینگتنه کیمک اوزره خصوصی ترنه امیرال ابوناس ایه برابر راکب اولمشلدر . ترن چیچکلر ایه ترن ایدلشد .

لوندرد : کذا — نیورقدن اشعار اولدیفنه نظراً پرنس هانریلک حامل اولان ترن (ترنوتون) استاسیونی کچدکن صکره عین استاسیونده بر بولی ترنیه بریول ترن اده سنده بر قضا وقوع بولوب برکشی تلف ویرجوق کسه مجروح اولمشلدر . فورطنده دن طولانی بخابرات تلغرافیه خالدا اولدیفندن قضاء مذکور حقتده تفصیلات ایه ایدله مامشد . واشینگتون : کذا — پرنس هانریلک حامل اولان ترن (بالتیمور) شهرینه وصولنده شهر مذکور بلدیله رئیس برلینده شهر مذکورک ایلروکلرندن بر جوق ذوات اولدییی حالده مستر روزولت نامه احتراماتده بولمشلدر . ترن بیکری دقیقه طورقدن صکره بولنه دوام ایشلدر . ترنک واشینگتنه مواصلته استاسیونده خارجه و بحریه ناظرلری و آلمان سفارتی ارکانی طرفندن استقبال اولمشلدر . مشارایه برسی ابراهلره کاربایش حکومتک اقامتگاهنه کیشلدر . استاسیون ایلدریش حکومتک اقامتگاهنه اده سنده سواقار سرجیلر ایله خنجا خنچ طولو ایدی . عساکر نظامیه و پلیس افرادی منقشه اخترام اولمشلدر . لوندرد : کذا — بالتیمور بلدیله رئیس پرنس هانریلک خطابه ایراد ایتدیک نطقه دیشدر که : « بز دایما بدریکز و والده کز و کندی سنده برکامل قانینک حائز اولدینی هر نوع اوصافی حائز اولان متوفیه بیوک والده کز و بقوتورایه حساب احترام مکارانه بلملکده یز . پرنس هانری واشینگتنه مواصلته ایچق اراهده اوله رق رئیس حکومتک اقامتگاهنه کیشلدر . رئیس حکومت پرنسی یک صیبی بر صورتده استقبال ایشن و بوجه سیله فالیا سنک دیکر اعضا لری پرنسه تقدیم ایشلدر . پرنس ، رئیس حکومتک اقامتگاهنه برآزمدت اقامندن صکره المانی سفارتخانه سه عودت واقشام اوزری رئیس حکومت اعاده زیارت ایشلدر .

سوبلیکیز ... — قوجه به اوقدر امنیت جائز دکلدرد . — امان یک بویه شقه ایسته م . سزده بونی دیدکن صکره نه لایم بن . بنده بونک قیزی کوندوری ویردم . بزم خدمتی لاتومه باشلیجه غدوت برنی کتیریم ... — نهاد یک کشتای ایشدن برلقوب برلق قهقهه صابورهرک : — بکا اولان امنیکز بوندن عبارتیمیزی ؟ هابا بن بکه کوه تیرم دنیا کوزدهی بیه اولسه نهما سبتله سوسن ... دین سز دگیلسکیز ؟ فکریکیزی نه چایق دگیسدریکیز ؟ ... — سز اوله سوبلکدن صکره بن بینه اعتماده عناد ایدرسم آحتقلق ایشن اولما یز ؟ ... — نهادیک بوندن قالوب سوادوی نظرلرله زوجه سنک یناقلرینی وقشایه رق : — امین اولکر کوزلم امین اولکر ... بن کولم حکیم ، عشقم ، سزک واولمکزه قائمدر . سز اولسه کز او حسارلرند بنده اثر بیه قالماز . امین اولکر سزدن باشقه برقادین کولکده فعل احتراق حصوله کتیرم . بنون قادیشله قارشی حس ایتدیکم شی بر صغوقلدر . کولم سوم بیلیمک ، ایصنه بیلیمک ایچون حرارت مجتکزه مجتاجدر . بوحال کندی طرفندن سزه قارشی - کوسترین مایعادی وار

بر این : کذا — (ناجیوال چایونگ) غزته سی پوستنده بر آلمان موزه سی تأسیسی تروجا نشر ایندی بر بنده دیورکه: برنس هانریک امریکایه سیاحت ایده جی خبری انتشار ایندی زانده امریکاده بر آلمان مرکز علوم تأسیسی ایچون تشنهاده بولمشر. امریکاده توطن ایدن الماردن مستر (فول شورتس) که تحت ریاستنده اوله رق بر قومیسون تشکل اینچدر. مذکور قومیسونک مقصدی پوستونده بر آلمان موزه سی تأسیسیدر. مذکور قومیسون اعضا لری میانده مستر روزوات، المانیانک واشینگتون و امریکانک بر این سفر لری وارد. مذکور موزه یون ازمنه قدیمه دن شمدی به قدر المانل طرفندن وجوده کتیریلن آثار فیه و صنایعیه نک اصلاری و یاخود تقلید لری بولندریله جی و بوسورتله مذکور موزه المانلک جسم بر تاریخ ترقیاتی اوله جقدر. (هاروارد) نام امریکا دارالفنون طرفندن مذکور موزه ایچون غایت جسیم بر بنا تخصیص اولاندی کی المان آثار فیه و صنایعیه سنک اصل و تقلید لری تدارک ایچون کلینی مبالغ جمع ایدلمشر.

#### حرکت ارض

ایزابلول ۲۴: شباط — شباطک اون وچنده ایزابلول نام روس ولایتده شدنی بر حرکت ارض وقوع بولمشر.

#### قتضار

پارموا: ۲۴ شباط — قیریدن کلکده اولان (ماریا غوریونونا) اسمده کی روس سفینه سی (مارنه من) ساحلده قره به جاربوب قضا زده اولمشر. طاقه دن اوچی بر صندلر اکا تخلص جان ایدلمشر. جان قورتاران صندلاری اقسام اوزری سفینه مره باندن اون بدی کشتی ایله سفینه قیودانی ساحله کتیرمشر.

روما: کذا — (ماریا غوریونونا) نام سفینه نک قیودانی باقیقی قایق لری قضا زده سفینه به کیدرک سفینه ده قان طاقه لری قورتارمشر. سفینه نک تخلصدن امید بوقدر.

لوله نا [سوجه]: کذا — بوراده بر حریق هائل ظهور ایدرک درت چوچی ایله اوج کشینک محترقا وفاته سببت ویرمشر.

#### انکلیز پارلمنتوسی

لوند: ۲۴ شباط — انکله مایه ناظری سیر هیس بیچ پارلمنتوده خارجه مستشاری لورد قرا نونر نامنه. شانه یاده بولان اجنئی عساکری حقنده ایراد اولان برسواله جواب ویردی صده، شهر مذکورده ۸۶۰ انکلیز، ۸۰۰ آلمان، ۷۰۰ فرانسیز و ۵۰۰ ژاپون عسکری موجود اولدینی و عساکر هر قومیه نک کبرو آلمانی ایچون شمدی به قدر برقرار اعطا اولمده یغنی بیان اینچدر.

لوند: کذا — پارلمنتو اعضا سندن مستر (تویدموت) طرفندن جنوبی افریقا محاربه سی حقنده حربیه نظارتیه متعده لر حقنده عقد اولان قونطورا نلرک معانه سی ایچون مجلس مبعوثان و اعیان اعضا سندن مرکب بر قومیسون تشکیلی ضمنده در میان ایدیلن

#### (ثروت) که رومان تفرقه سی ۷۹

#### بر رقابت عاشقانه

مترجمی: ح. آیه الله

#### دردنجی قسم

— مابعد —

بیاض آبی و فوق قیافته کیرمش اولان آلی غزه مخبری جیلرندن دقت لری چقاردرق کال سرعتله بر طاقم نوطه لر اخذ اینکده ایدیلر؛ بولندن بر قاج عددی ده پولیس موقعه شتابان اولمشر ایدی. راتول ایله هامیلتون پولیس لک الندن قورسیتلر برق بوغرب غزه جیلر تصادف ایدنجه جریان ایدن وقوعاتی تدقیق ایدمچک وقت بوله میهرق آراهیه راکب اولدیلر. موزیه داخل اولورایکن زوالی سیاحلر بونجه زماندن بری معروض اولدیلر مشقتلر سببیه آقاده طوره میهرق بر حالده ایدیلر؛

تکلیف، ۲۵ رابیه قارشی ۸۸ رأی ایلر داولمشر. لورد (روزه بری)، ترانسوال محاربه سنک بدایتدن بر حربیه نظارتیه عقد ایندیکی قونطورا نلر معاینه و تدقیق اولمده یغنی طولانی (تویدموت) که تکلیفی موافق مصلحت اولدینی در میان اینچدر.

#### ژاپونیا — انکله تره اتفاقی

پکن: ۲۴ شباط — روسیه نک بوراده کی سفیری، ژاپونیا ایله انکله تره سنده عقد اولان معاهده اتفاقیه مناسبتیه روسیه حکومتک اقتضای شرقده تعقیب اینکده اولدینی مسالک سیاسی بی تبدیل اینجه جکی سفرای سائره به تبلیغ اینچدر.

### حالات و اخبار

شیلی و آترانین حکومت لری حدودینی تحدیده مأمور انکلیز مرخصی میر آلی سیر (طوماس هولدیق) شیلی حکومتی مرکز اداره سی اولان (بونهوس — آیرس) شهریه مواصا ایدرک انکله تره حکومتک شهر مذکورده مقیم سفیری واسطه سیله رئیس حکومت موسیو (روفا) بی زیارت ایشدر.

— (بورق): دهر میلس آلی ده بوسنده قضا ظهور ایندیکی یازدیغمر حرکت ایقاع ایندیکی ضرر و زیان محترق اولان اوئل داخل اولدینی حالده سکر ملیون فرانقه (۳۵۰) بیک لیرایه بالغ اولمشر.

شمدی به قدر انشا قنات شمدو فر ما کله لر سنک که جسیمی بوکره امریکانک (شه کنادی) شهری لوقوموتیف قومانیه سی طرفندن انشا واکال اولمشر. بونک ثقاتی ۲۷۵،۰۰۰ انکلیز قه سی اولوب بوندن مطلوب اولان محسنا حاصل اولدینی تقدیرده بومودله یتش درت لوقوموتیف دخی انشا اولمده جقدر. § امپراطور یجه فرده بریق وقوع وفاتی مناسبتیه المانیاسرای امپراطور یسنجه طویلان رسمی ماتمک مدتی ختام بولدیغندن برلنده سفارتخانه لرد و دوائر رسمیه به بعدما ضیافت وامثالی شینکلر اجرا اوله بیلجکدر. فقط خاندان امپراطور یجه طویلان خصوصی ماتم کله جک آغستوسه قدر دوام ایدمچکدر.

§ اسویجهردن النان خبرلره کوره آلپ طاغلزنده اوردجه کثرته قار نزول اینچدر که (واله) داخلنده بولان (فیلیان) نام قریه اون بش کون قدر قار آلتنده قالمشر.

مع مافیه برقاج ادیم آدیله: ماموتی، اولانجه جسامتیه، سالونک اورتیه بریه بر اشدرمش کوردیلر. راتول ثوانک اللرنی کنده سنه طوغری اوزاندینی کورنجه بره دوشه جک کی اولدی؛ لکن ثوا متفقانه:

— راتول، راتول...

ده خطاب ایدیلکندن رسام نائل اولدینی بختیارانی حس ایدلی. قورلیست احبابی رسامی هر طرفدن احاطه ایش ایدی. بوشانده عمیق برسکوت حکم فرما اولبور ایدی: هامیلتون دیدی که:

— امان افندی، ساعتکز قاجدر؟

— (ساعتی کورک لری ارا سندن چقاردرق) نصف الی قرق دقیقه کجور.

— نو بورقه بویکجه ساعت اوز برده کلده. شمدو فر استاسیونندن قونانگزه کلک ایچون یکر می دقیقه لازم اولدیندن نصف الیه او توشش دقیقه قاهره بورایه کله جک ایدک. مأمورین ضابطه نک مداخله غیر منتظره سی

نهایت که یقین قریه دن یکر می کتی سنک سنک نه حالده بولند قیلرینی اکلامق اوزره قریه مذکورده کتیمش لری و قریه خلقلک احوال صهی سنک برکال اولدینی و انجق حیواناتک آجلقندن تلف اولق درجه لرینه کلدیکنی مشاهده اینچدر.

§ دکز لرد سفاکش مصادمه سنی منع ایچون مانش دکزنده (لورد وارندن) نام انکلیز واپوریه تقریب اینکده اولان بر سفینه نک سپس انشاسنده جالبدینی دودو کک جهت استقامتی تعیینه مخصوص بر طاقم آلات فیه ایله تجربیه لر اجرا اولمشر.

§ انکله تره بحریه نظارتی (پورتموت) ایله (شیرس) اره سنده تلمس ترغراف مختاراتی اجراسنه مخصوص مراکز تأسیسی ایچون لازم کلن ترتیباتی اکمال ایشدر. بوباده کی تجربیه لردن موفقیات کامله استحصال اولمشر.

§ امریکا مشاهیر اغنیاسندن (مستر آندریو قارنکی) ملکتی اولان انکله ترنک (آردن) شهری کتبخانه عمومی انصا لنده اوج قرائخانه تأسیسی ایچون اتی بیک انکلیز لیرای ویرمشر.

§ اخیراً نشر ایدیلان بر ایستاتستیکه کوره فرانسه پوسته و تاغراف نظارتیه کچن سنه افرنجیه طرفنده (۹۳،۰۲۰) استدعا قدیم ایدلمشر. مقیدار مذکورک (۲۳۳) ی باقنوطی

محتوی (۱۱،۲۶۵) ی تجارت سندلرخی و حامله تأدیله ایدمک اوزره پولیجر لری حاوی اولق اوزره (۵۱،۰۳۹) عادی مکتوبلره عا ندر.

(۱۱،۲۶۵) مکتوبدن (۷،۸۸۵) ی کاملاً غائب اولش و باقنوطی محتوی اولان (۲۳۳) مکتوبک انجق قرق قش بولنه بیللمشر. غائب اولان عادی و قیمندن عاری (۳۹،۵۴۱) مکتوبدن (۱۲،۴۰۲) سی بولنه بیلمش و نمونه، تجارتخانه وراقی و غزته بی محتوی (۲۴،۹۶۰) یا کتندن (۱۷،۷۵۵) ی بولنه مامشر.

(۲۲۱۸) استدعا رسنک طلی و یاخود مرسل الیه ک وفات ایش بولمنی و یاخود بولنه مامسی حبسبیه اعاده ایدلش مکاتبه دائر (۱۴۸۰۳) ی ده غائب اولان و یاخود سرقت ایدیلان قیمتی مکاتبه عا ندر. مستعاندن (۳۸۷) نک محتی تحقیق ایدرک پوسته و تاغراف نظارتی طرفندن ۶۶۱۷ فرانق ۱۴ ساتیم تضمینات اعطا اولمشر. مأخذمن اولان غزه دیورکه:

بزم قرق دقیقه کچ قالمه می انتاج ایش ایسه ده بوقاحتک بزه عطف اولنه می جتی اشکارد.

بنام علیه، افندی، بو خصوصه تبیین ایدیه جک حکم لک، مدت موقوفیت می نظردقه آله رق، وقت مرهوشنده بورایه عودت ایده بیلدیکمری تحت قراره آله جق لرندن امیم ... هامیلتونک سوزلری هر طرفدن آقیشرله مظهر اولدی. فره دعالوه ایدی:

— ماموت مسابقه سنک طرفندن قرا نلدینی و قلوب هئیک ... دمیر قالی جواب ویردی:

— هامیلتون! مظفریت صورت قطعه ده سز لره راجعدر. (ثوا ایله راتوله باقرق) سزک تحت نکاح کز ویره جک دیگر بر کریمه اولمده یغه زیاده سیله تأسف ایدلرکی ده علاوه ایدرم ... قاواناغ، قاواناغ، موسیقیکدن ترنه باشلا سین. ایسته بودقیقه ده «ماموت بریمی ژهنیوس» صاحب اصلیری موسیو راتول لوفور ایله

بالاده کی ارقامده صاحب لرنک یاها لاری اوله رق و یاخود پوسته نظارتیه مسامحه سنی نظر اعتباره آله رق استدعا تقدیمندن صرف نظر ایدن ذواتک عددی دخی ذکر ایدمک لازم کایر.

§ آوستریا و مجارستان حکومتک بروکسل شکر قونفرانی مرخصاری کچن جمعه کونی بروکسله متوجهاً و یانه دن حرکت اینچدر.

مرخصین موسی الیه م آوستریا حکومتی طرفندن قبول ایدیلان مساعدا نک مجارستان طرفندن هنوز قبول ایدیه مدیکنی در میان ایله قونفرانسک تأخیری طلب ایده جکارد.

(بروکسل) ده قونفرانسک موفق اوله جنی موقوفاً سولنمکده و بونکله برابر آوستریا مجارستان طرفندن طلب ایدیلان تأخیر موافقت ایدیه جکی قویا ظن ایدمکده در. دیگر طرفنده آوستریا ایله مجارستان بینده شکر لره و بریه جک مکافاتک تزیلی حقنده برائلاف حصوله کلدیکنی و یانه دن غارت دو قونلونه یازلمشر.

§ فرانسه مایه ناظری پارسک جهت غریبه سنده کی استحکاماتک هدی ایچون بر لایحه تنظیم ایشدر. پارس استحکاماتک صوک اوتوز سنه دن بری کاملاً فائده سز اولدینی مشاهده اولمش ایدی ایسه ده حکومتجه مذکور استحکا ماتک هدی حقنده کی تکلیفه قارشی بعض امرای عسکریه طرفندن یکر می سنه قدر مخالفت اولمشر.

§ فرانسه ده (سن لهر) جوارنده کی بوللرده بریک قارلر مستخدمین معرفتیه تمیز لکده ایکن سکر کوندن بری غائب اولوب کنده یسندن خبرانه میان موسیو (زان هانوک) که جسدی بولنمشر.

(ژان) قارناوال اقشامی جوار کوبلرده کی بر بالوده موزیکه جالق اوزره کتیمشدی. بالونک ختامندن صکره (ژان هانوک) اطرافدن ایدیلان نصایح و اخطارانه قولاق آصمه یه رق یوله جیقمش اولدیندن یوله صغوق فوق العاده تأثیریه انجماد ایش اولدینی تحقق اینچدر. مرقومک بر زوجیه سی ویش اولادی وارمش.

§ فرانسه نک (اسکاندولیه) ناحیه سنده (لابادی) ده مقیم آلتمش طقوز یاشنده طول مادام (برامارس) تفک قورشونیه قل ایدلمشر.

موسیو فره و هامیلتون طرفندن نو بورق شهریه تقدیم ایدیلور.

دمیر قالی ده بیوک آقیشرله نائل اولدی. قورلیس اون ایکی کون مقدم زبیکنه بیان تشکر ایدلرکی طور ایله:

— (۲) نومرولی هیئت سفریه رئیس سرقت و تعرض افعالی ارتکاب ایدی؛ دعوی و کلامک علینده محاکمه مراجعت ایده جکدر. غایت بیوک بر جزای نقدی ...

لوفور سوزه قاریشرق:

— اعیان افندی! قوت دوزبیکن، کرک ذات عالی لرینک و کرک میس ثوانک حضورنده دیکش طوندیره میهرق بورادن فرار اینکله بالذات جزای سزاسنی ترتیب ایشدر. بوندن ایکی آی مقدم شرق بروی قیالزنده بولند یغمز صره ده معیتنده بولند بر دینی حیدودلر

مابعدی وار

قاتلر اوی یوقارودن آشانی کاملاً تحری  
ایتملر مهم برملق سرفت ایتملر در .  
مادام (راماری) تجارتله مشغول زوجنک  
وفاندن صکره کندینسه قالان برتوت سایه سنده  
رفاه حال ایله کنجمنکه ایدی .  
خانه سنده برچوق پاره اولدیفه دائر  
اوتدن بری برطاق روایت دوران ایتمکده ایمش .  
§ المانیا امپراطوری حضرتلری مارتک  
یدینسده انکتره قرالی حضرتلری طرفدن  
رسم کشادی اجرا ایدیه جک اولان (دارموت)  
جوارندن (مون - دون) بحریه مکتبی حقنده کی  
توجهلری ابرازاتک آرزوسنده بولندقلرندن  
آلمانیا مکتب سفینه سی اولان (مولتکه)  
کیسی رسم کشاده حاضر بولمق اوزره محل  
مذکوره کوندره جکلر در .  
§ بروکسل شکر قوفرانسی قونت (دوسمت)  
دونه بری ریاستی تحتند اوله رق بکدن بازارکونی  
عقد اجتماع ایتملر .  
قوفرانس اعضای صورت موقده تحت  
قراره آله جق اولان رسومک صورت جباتی  
مذاکره ایتملر . قوفرانسک بومستله حقنده  
برائلاف حاصل ایده جکی ماملر . شکر  
اعمالخانه سی اصحابه ویریه جک اکرامیه نک  
لغویه بعض مواد مختلفه سی تعیین وقوفرانسه  
اشترک امین ممالک حقنده اتخاذ ایدیه جک  
تدابیر ایله شکر احراج ایدن ممالک وضع  
ایدیه جک اصول حقنده مذاکره بولنلر .  
§ امپراطور فرانسوا ژوزف حضرتلری  
آرشدوق (دینه) و آرشدوشس (ماری) نک  
النجی سته آزدواجیه لری مناسبله ترتیب ایدیلان  
غایت بویوک برافمالیا ضایفته ریاست ایتملر در .  
قونس (زیرزاتی) ایله قونت وقونس  
(قازمت) دخی داخل اولدقلری حالده سائر  
بالجمله آرشدوق و آرشدوشلر بوضایفته  
حاضر بولنلده ایدیلر . (هابسبورغ - لورن)  
خاندانی ارکاندن بولان آرشدوق و آرشدو  
شسک النجی سنه دوریه لری امپراطور  
حضرتلری تبریک ایتمش وغایت صمیمی بر  
صورتده شرفلرینه باده نوش اولمش و آرشدوق  
بولتیقه ، اردویه و علوم وفونه وقوع بولان  
خدماتی و آرشدوشسک دخی امور خیریه  
سبق ایدن مهماتی ذکر وتعداد ایتملر .  
آرشدوق اقامت ایتمکده اولدیفی محله  
دونادلس و بایراقلرله تزین ایدلش ایدی .  
§ کین جمعه کونی بلجیقاد (مون)  
گور معدنلرند قضاة براشتال وقوعه کلشدر .  
یدی عمله برده لری کراسته ایله قابلامقده ایکن غاز  
بر دینه انشار ایتملر . عملدن بشی فرار  
ایتمکده موفق اولمشلر سده دیگر ایکسی درحال  
بوغملشدر . تلف اولان عملدن ایکسیده  
متأهل وبری اوج اولاده مالک ایمش . (مون)  
مدعی عمومی محل وقعه کیمش ومعدن  
مهندسلری دخی اجرای تحقیقات ایتمکده  
بولنلر .  
§ (اوقودباری) غزنه سنده اوقونان بر  
ورقه ده ترانسوالریشی قورکرل جنوبی افریقاد  
کائن بو هانسبورغ شهرند کی التون معدنلری  
تخریب ایتک تصورندن فرانسز قونسولسک  
مداخله سی اوزرینه صرف نظر ایلدی بیان  
اولنلر .  
§ (نیورق هالد) غزنه سی افریقاد کائن  
(بال) دارالفنونی معلملرندن برینک خدومک  
رنکلی فلوغرافیا اخدی ایچون حیرت انگیز

یکی بر اصول کشف ایتدیکنی یازبور . بواصولک  
نهدن عبارت ایدوکی حقنده کی سر هنوز افشا  
اولناملشدر .  
§ فرانسه نک (اوپرزیستیل) نام یکی  
زره لی برنجی صنف سفینه حریه سی ۱۰۱۳۳۲۹  
انکلیز لیراسنه مال اولمشدر . سفینه مذکوره نک  
یالکیز طویلری ایچون ۷۴۰۰۰ لیرا صرف  
اولنلشدر .  
§ بره توایدن ۱۹ شباط تاریخله جنرال  
ژیلبرت هامیلتون طرفندن لورد کینجره خطاباً  
کشیده ایدیلن برقطعه تلغرافنامه یه نظر آقلیلان  
حوالیسده وقوع بولان برمصادمه انناسنده  
انکلیز دراغون یکنجی آلابنک نصی صول جناحده  
بولان بوئرلر ایله محاربه کیریشدیکنی آئنده خط  
رجعتی منقطع اولمش وقوماندان فیلدن ایله  
یوزباشی اوسهر وخیم صورتده مجروح اولدیفی  
کی یکی نفر مقتول والی کئی مجروح اولمشدر .  
بوئرلر قرق الی انکلیزی اسیر ایلش ایسده  
بالاخره صالور برمشلر در .  
جنرال هامیلتونک معیتده بولسان افراد  
جزئی بولنقله برابر (نیکل) ده غوری رجعته  
موفق اولمشدر .  
§ فرانسه سده ۱۹۰۰ سنه سی ایلولنده اوتوز  
ایکی یاشنده و طویدن بقالیه صانان موسو (غور)  
نامنده بری شمدوفر آئنده ازمش ایدی .  
شمدوفر بکجیسی ترن کیه جکی آئنده قویی  
ایچق برافش و بوضورتله قضایک حدوشه سببت  
ویردیکندن (دومفرون) محکمه سنده محاکمه سی  
اجرا ایدیه رک محکوم ایدلش ایدی .  
موسو (غورک) زوجیه سی دخی (سن)  
محکمه سنده غرب شمدوفرلری قومانیه سی  
علیه برده و اقامه ایدرک کرک کندیسه و کرکسه  
ناملریه حرکت ایتدیکی یکی قری ایچون یوز  
اللی نیک فرائق تضمینات طلب ایتمش ایدی .  
قومانیه تضمینات اعطاسنه موافقت ایدر ایسده  
طلب ایدیلان مبلغی استکثار ایدر . محکمه نهایت  
مادام غوره و اوتوزیک فرائق که جمعا التمش  
بیک فرائقندن یه اوتوزیک فرائق که جمعا التمش  
بیک فرائق تضمینات اعطاسنه قومانیه سی محکوم  
ایدر . محکمه بوقراری (غور) عالیه نک یالکیز  
ریشی غائب ایچون ویرمیوب مادام (غور) نک  
زوجیه نک اجرا ایلدیکی طویدن فروخت ایتمکی  
ترک مجبور اوله رق پراکنده صایتش اجراسنه  
مجبور اولدیفی ده نظر اعتباره آئمشدر .  
§ رومادن ۲۳ شباط افرنجی تاریخله  
بیلدیریلور :  
ایتالیا حکومتک آوستریا و المانیا حکومانیله  
منعقد تجارت معاهده ناملر نک بر سنه ده  
تمدید ایدلسی خصوصنه موافقت ایده جکی  
روایت اولدیفندن مذکور معاهده ناملر  
مدتک ۱۹۰۴ سنه سنده ختام بولسی و تجارت  
معاهده لریه مربوط اولان اتفاق مثک مقاله  
سک ۱۹۰۳ سنه سی غایه سنده منقذی ایدلسی  
حسیله ایتالیا سیاسونی بو مسئله ایله اشتغال  
باشلاشلر در . اتفاق مثک مدتک دخی تجارت  
معاهده لری کی بر سنه ده تمدید ایدلسی  
محتملر .  
§ پترسبورغدن اشعار اولدیفنه کورده قوره  
حکومتی قورده منسوجات فابریقه سی تأسیسی  
ایچون برطاق فرانسز جلب ایتملر .  
§ ویا نه غزلری ایتالیا قرالک لطفی  
حسن تلقی ادوب ایتالیا نک اتفاق مثلثندن  
آریله جی حقنده کی بیاناتدن اظهار ممنونیت

ایدیورلر . (نایه غابلات) غزنه سی ایتالیا نک  
آوستریا و المانیا ایله موجود اولان رابطه اتفاق  
کوشه سی آرزو اولان محملرده نطق مذکورک  
حسن تأثیر حاصل ایتمکدن خالی قالیه جفی  
بیان ایدور . (نایه برسه) غزنه سی «نطق  
قرالینک اتفاق مثک حقنده کی فقره سی  
سؤفهماتی ازاله یه کافیدر» دیور .

## مستحقک

جان قورتاران بریل

(غوس) نامنده ویوز اوتوز بش یاشنده  
بریل برخیل سنه اورپا وانکتره سیرقلرند  
تشریرو اولدقدن صکره کچلرند شدلی برصغوق  
اله رق انکتره نک (هیرفورد) شهرند مرد  
اولمشدر . بونک علاجی اون بش شیشه ویسکی  
روم ویراندیدن عبارت بولنلشدر . (غوس) نک  
(توپسی) نامنده اولان رفیقیه سی خسته لئی  
انناسنده کندیسینی صیجاق طومق ایچون  
اوزرینه قورو اولر ییغمق صورتیله صوک  
درجه ارتقید کوسترمش و رفیقک مرد اولمی  
اوزرینه فوق العاده محزون و مکدر کورونمشدر .  
(غوس) بش طونیسلانه و برچارک تقلنده  
بولنلشدر . یعنی تقریباً درت بیک قیهدن زیاده  
کلشدر . (غوس) بش یوز انکلیز لیراسی  
قیمتده بولنیور ایدی . بوفیل برفعه فرانسه  
ساحلنده برشهرده بولنورکن دکزده بوغولق  
تهلکه سنده بولان ایکی جوجنی تخلیص ایتمکله  
اشتهار ایلشدر . (غوس) دکزده یبقاندیفی  
صرده جوجقلرک رفع ایلدکری فریاد استمدادی  
ایشیدیر ایشتمز انلری قورتارمغه قوشمش  
وخرطومیله ساحل سلامته جیقارمشدر .

جسم برقروریه

(قانا) ده یتشن حیوانات ضفدعیه نک  
ممالک سائرده یتشن بوکی حیوانندن ده  
جسم اولدیفی معلومدر .  
فقط آمیقانک (برونسویق) ایالتی داخلنده  
بر جفتلکده طوغوب ایکی هفته اول تلف  
اولان برقروریه قدر جسم برقروریه یه شمدیه  
قدر تصادف ایدلشمش ایدی . بو قوریه ۷۶  
سانیمتر و طولنده والی سانیمتر و ارتفاعنده اولدیفی  
کی محیطی دخی ۶۸ سانیمتر و اعش تقلته کلنجه یکرکی  
اوج کیکو گرام وایکی یوز یکرکی گرام ایمش .  
بوجسامتده برقروریه نادر آتصادف ایدیه جکلدن  
مذکور جفتلک ساکنلری بو قوریه یه صمانه  
طولدره رق شهر و بوسیله ایله هم افتخار  
ایتمکده هم ده پاره قازانمقده ایملر .

## برصحنه جنایت

اوج آتی متجاوز مدندنبری (معلومات) غزنه سنه  
تفرقه صورتیه نثر ایدیلن (برصحنه جنایت)  
عنوانی رومان بودفه کتاب اوله رق تمیل وساحه  
انتشاره وضع اولنلشدر . رومانک موضوعی اسلوب  
تحریری حقنده بوراده معلومات اعطاسنه لزوم  
یوقدر . ترتیبک تصحیحنه خاصه اعتنا اولنوب کوزل  
کاغذ اوزرینه طبع ایدیلن بومراق انکیز ، لطیف  
رومان ۷۰۸ صفحه ک قوجلمان برجله تشکیل ایلدیکی  
حاله اجرت تحریریه ، ترتیبیه و مصارف طبعیه بر  
طرفه قالسون ، کاغذ بهاسنی بیله اوده یه یمن یالکیز  
بش غروش فیأله مطبعه مزده صانلقده در . فیأک  
بوجزیتی رومانی غزنه مزارک تفرقه ستوننده مطالعه  
ایدرک استحسان و تقدیر بیوران قارئین کرامزدن  
بعضربک آرزو و اختطاری اتاج ایلشدر . رومانک  
اشدالزنده بوردجه مظهر رغبت اوله جفی کدیرم  
مدیکمز ایچون زیاده فورمه تمیل ایتدیرمه من ایدک  
دیگک ایستزکه موجودی آزدرد . بنابرین برنسخه

ایدنک آرزوسنده بولانلرک وقت وزمانیه آللری  
توصیه ایدر . سواحل ایچون فیأصل اولان بش  
غروشه آلتش وداخل ایچون طقسان پاره پوسته  
اجرق ضم ایدیلرک کوندریلیدر . تمهدل اوله رق  
ارسالی اشعار ایدیه جکلرک بومقداره الی یار، ده  
علاوه ایلری لازمدر . نقد مقامنه پوسته پولی  
کوندرپارسه قبول اولنور .

## اداره مخصوصه

بیک اوچوزاون یدی سنه سی شهر شباطک  
اون الفنجی کوندن اعتباراً اناطولی شمدوفر  
ادارسینک اعلان جدیدنه دکن کوپری ایله حیدر  
پاشا پشند بروجه آتی اجرا اوله جق سفیرل :

| دقیقه ساعت | کویردن حیدر پاشایه   | قطار نوموسی |
|------------|----------------------|-------------|
| ۲۰ ۱۲      | اسکی شهره کیدن       | ۳۴          |
| ۲ ۲        | پندک                 | ۲           |
| ۳۵ ۳       | پندک                 | ۴           |
| ۴۵ ۵       | پندک                 | ۶           |
| ۵۷ ۸       | ازمیده               | ۳۶          |
| ۴۵ ۹       | بلا تصادف            | ۴۵          |
| ۳۱ ۱۰      | پندک                 | ۸           |
| ۳۰ ۱۱      | پندک                 | ۱۰          |
| دقیقه ساعت | حیدر پاشادن کوپری به | قطار نوموسی |
| ۱ ۴۱       | پندکدن کلان          | ۱           |
| ۳۴ ۲       | »                    | ۵           |
| ۱۵ ۴       | ازمیددن              | ۳۱          |
| ۲۰ ۶       | پندکدن               | ۷           |
| ۴۲ ۸       | »                    | ۹           |
| ۲۵ ۱۰      | »                    | ۱           |
| ۵ ۱۱       | بلا تصادف            | ۵           |
| ۲۰ ۱۲      | اسکی شهردن           | ۳۳          |

## درسعادت صو شرکی

(تزیل فیات)

خصوصی صوبلریشک غنقی فروخت بدللری  
اوزرینه تزیلات مهمه اجرا ایدلکده اولدیفی شرکت  
طرفندن عمومه اخطار اولنوروشویله که :  
۱ — بدل ایجاری ۴۵ عدد لیرای عثمانیدن  
دون اولان خانه لره مخصوص کوچک واداره آتو غانلر .  
هری ۷۵ غروشه بالغ درت اوج ایلقی تقسیت  
اعتباریه برسته طرفنده تأدی ایدیه جک اوچوز  
آلتون غروشه مقابل شرکت بوکی خانه لره برجر  
موصلی وضع و صویک جاده ده مغروش اناصولندن  
خانه یه قدر اجرایی ایچون لازم کلان خصوصی صو  
بورسیله آلات سائره سی دخی تأسیس ایدر و برنجی  
سنه طرفنده کونده بش قره یعنی ۷۵ لیره صو  
مجاناً اعطا ایلدیکی کی ساعتک استعمالی دخی مجاناً  
ترک ایدر . مذکور موصلی ایله خصوصی صوبورسی  
وسائر خانه نک مالی اوله جقدر ، برنجی سنه دتصکره  
کذاران ایدیه جک سنه لره مشتری هر اوج آیده  
لیرای عثمانی یوز غروشدن یالکیز ۴۰ غروش تأدی  
ایده جکلرک مبلغ مذکوردن یکرکی یدی بقی غروش  
یوی بش قره صویک بدل اولوب ماباقیسی اون  
ایکی بقی غروش دخی صو ساعتک ایجار بدل اوله جقدر .  
۲ — طفوز واونبر قریه یعنی ۱۳۷ و ۱۷۱  
لیترلق آتو غانلر ایله سائر کاغذ آتو غانلرک خصوصی  
صوبورسیلری فیشاتجده دخی تزیلات مهمه اجرا ایدلکده در .  
۳ — بالجه لره صولامه سی ایچون مترو مکب  
التمش پاره فیشاتیه دخی صو اعطا ایدیه بیله جکلر .  
۴ — استانبول جهتی ایچون فضله صرفیاتک  
بدلی معین برصو مقداری تجارت ایدلدیکی وقت یوزده  
اللی نسبتده تزیل ایدیه جکلر .  
لوندرده (غره شام) نام حیات سیغورطه قومانیه سی  
۱۸۹۸ سنه سی نهایتده { فرائق  
قومانیاتک سرمایه سی { ۱۶۷،۹۲۴،۱۴۰  
۱۸۹۸ سنه سی نهایتده {  
سیغورطه اجرتلرندن حاصلات { ۹۲۷۶۰،۴۷۳  
قومانیاتک تاریخ تأسیسی {  
اولان ۱۸۴۸ سنه سندن { فرائق  
اعتباراً سیغورطه مقاولاتی { ۳۶۲،۵۰۳،۰۰۷  
وسائر ایچون دیات {  
۱۸۹۸ سنه سی طرفنده  
قومانیه طرفندن ویریلن ۶۶۱۲ فرائق  
سیغورطه سندن تکمیل ایلدیکی ۵۸،۶۸۰،۰۰۹  
سرمایه نک مجموع  
تفصیلات سائر ایچون اجتنه لره مراجعت اولنور .  
درسعادتک اجتنه سی : استانبوله (کانتوبولو)  
خانه مستر (به بکر) ومستر (ادواردز) .  
محمد طاهر ثروت